

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO  
DECLARACIÓN DE LA MISIÓN**

La Misión del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro es educar y apoyar aprendices en alcanzar su más alta potencia educativa. Preparamos a los alumnos a seguir futuros de éxito y hacer contribuciones positivas a la comunidad y sociedad global.



**Enero 20, 2016**  
**REUNIÓN REGULAR DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO**  
**SESIÓN CERRADA - 6:00 p.m. - 7:00 p.m.**  
**SESIÓN PÚBLICA - 7:00 p.m.**

**OFICINAS GENERALES DEL DISTRITO**  
**Salón del Consejo Administrativo**  
**292 Green Valley Road, Watsonville, CA 95076**

**AVISO AL PÚBLICO: DOCUMENTOS DISPONIBLES PARA REVISAR EN LOS SIGUENTES LUGARES:**

- Oficina del/la Superintendente: 294 Green Valley Road, Watsonville, CA (4<sup>to</sup> piso)
  - En nuestra página web: [www.pvUSD.net](http://www.pvUSD.net)

**Aviso a la Audiencia sobre Comentarios del Público**

Miembros de la audiencia son bienvenidos a dirigirse al Consejo Administrativo en todos los artículos no anotados en esta agenda. Tales comentarios son bienvenidos en "Visitantes Artículos No en la Agenda".

Miembros de la audiencia tendrán además la oportunidad de dirigirse al Consejo Administrativo durante la consideración de cada artículo en la agenda.

Oradores individuales se les otorgarán tres minutos (a menos que anuncie diferente la Presidenta del Consejo) para dirigirse al Consejo Administrativo en cada artículo de la agenda. **Deben someter una tarjeta previo a la discusión del artículo de la agenda del cual desea usted hablar.** Para la grabación, por favor declare su nombre al principio de su declaración. El Consejo Administrativo deberá limitar el tiempo total de opiniones del público en cada artículo de la agenda a 20 minutos. Con consentimiento del Consejo, el presidente puede aumentar o disminuir el tiempo permitido para la presentación pública, dependiendo del tópico y número de personas que desean ser escuchadas. El/la Presidente/a puede tomar cuenta de los oradores a favor o en contra de un asunto en particular y puede pedir que personas adicionales hablen únicamente si tienen alguno nuevo que añadir.

**Las Solicitudes de Interpretación:**

Interpretación de inglés al español disponible en sesiones de la mesa directiva. Favor de obtener su equipo al entrar a la junta.

**Les rogamos que apaguen sus teléfonos celulares y localizadores cuando estén en el Salón del Consejo.**

**Favor de notar que el Reporte de la Sesión Cerrada tendrá lugar DESPUES de los artículos de Acción**

**1.0 SESIÓN CERRADA CEREMONIA DE APERTURA EN LA SESIÓN ABIERTA - 6:00 P.M.**

1.1 Llamada al Orden

1.2 Comentarios del Público sobre la agenda de la sesión cerrada.

## **2.0 SESIÓN CERRADA (Y DESPUES DE LA SESIÓN REGULAR SI ES NECESARIO)**

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957;
  - a. Empleados certificados (vean adjunto)
  - b. Empleados clasificados (vean adjunto)
- 2.2 Disciplina de Empleados Públicos/Relevo/Permisos de Ausencias
- 2.3 Actualización de Negociaciones
  - a. CSEA
  - b. PVFT
  - c. Unidades sin Representación: Gerencia y Confidencial
  - d. Sustitutos – Comunicación de Trabajadores de América (CWA)
- 2.4 Reclamaciones por Daños
- 2.5 Litigio existente
- 2.6 Litigio Pendiente
- 2.7 Litigio Anticipado
- 2.8 Negociaciones de Bienes Raíces
- 2.9 7 Expulsiones

## **3.0 CEREMONIA DE APERTURA – JUNTA DEL CONSEJO EN PUBLICO - 7:00 P.M.**

- 3.1 Juramento de Fidelidad
- 3.2 Bienvenida por el Presidente del Consejo Administrativo  
Fideicomisarios Kim De Serpa, Leslie DeRose, Maria Orozco, Karen Osmundson, Lupe Rivas, Willie Yahiro y Presidente Orozco
- 3.3 Comentarios de Superintendente
- 3.4 Comentarios/Informes del Consejo Administrativo (*Límite 1 min. por fiduciario*)
- 3.5 Presentación del coro de jazz de Aptos High  
*Maestra: Lindsay Eldred*  
  
*Alumnos: Justin Notari; Angela Chmelicek; Nathan Muhlenhaupt; Jessica Diehl; Rebecca Faulk; Soraya Renteria; Alexandra Townsend; Carina DaRoas; Camille Dasilva; and Emmy Landry*  
  
Canciones: White Winter Hymnal por los Fleet Foxes; Silent Night; Seasons of Love
- 3.5 Reconocimiento de Estudiantes:
  - Alejandro Chavez-Sanchez- HA Hyde Elementary School
  - Gabriele Giuffre – Aptos Jr. High School
  - Camila Elsa Barranco-Origel – Lakeview Middle School
  - Dennar Ocampo – Rolling Hills Middle School

## **4.0 APROBACIÓN DE LA AGENDA**

## **5.0 APROBACIÓN DE LAS ACTAS**

*- Actas de diciembre 9, 2015*

## **6.0 INFORME DE LOS REPRESENTANTES DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO DE LA SECUNDARIA**

*5 min. por escuela*

## **7.0 ARTICULOS DE VISITANTES QUE NO ESTAN EN LA AGENDA**

Comentarios del público en artículos que no están en la agenda pueden ser presentados. El Presidente reconocerá cualquier miembro de la audiencia que desee hablar sobre artículo que no está en la agenda directamente relacionado a negocios escolares. El Presidente dará tiempo para los que deseen hablar, pero no se tomará ninguna acción sobre asuntos presentados. (Código Ed. Sección 36146.6). Si es apropiado, el Presidente o Miembro del Consejo puede dirigir que el asunto sea referido a la Ofician del/la Superintendente para una agenda futura. (Por favor complete una tarjeta si desean hablar.)

## **8.0 COMENTARIOS ORGANIZACIONES DE EMPLEADOS – PVFT, CSEA, PVAM, CWA** *5 min. cada uno*

## **9.0 AGENDA DE CONSENTIMIENTO**

Información sobre Artículos de Consentimiento anotados arriba se enviaron a cada fideicomisario previo a la junta para su estudio. A menos que algún miembro del consejo o miembro de la audiencia tenga preguntas sobre asunto en particular y pide que sea removido de la lista de Consentimiento, el/los articulo(s) serán aprobados de una sola vez por el Consejo de Fideicomisarios. La acción tomada en aprobar los artículos de Consentimiento es puesta en la explicación del artículo por individual.

- 9.1 Pedido de Compras diciembre 3, 2015 – enero 13, 2016  
Los documentos de compras estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 9.2 Ordenes diciembre 3, 2015 – enero 13, 2016  
Las órdenes estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 9.3 Aprobar la segunda revisión del presupuesto de Migrantes y Head Start Estacional para Asignar Fondos para reparaciones de instalaciones y reemplazar una copiadora de color.
- 9.4 Aprobar la Auditoría de Programa 2015 y Plan Correctiva de Acción de Migrantes y de Head Start Estacional
- 9.5 Aprobar Metas y Objetivos para el año tres (2016-17) del Quinto-Año Ciclo de Becas, incluyendo las conclusiones del Auto Aseso y Plan de Acción Correctiva
- 9.6 Aprobar la Revisión Federal del Informe Final (Salud Ambiental y Evento de Supervisión de Seguridad) de Centro California Migrante y Head Start Estacional (CCMHS).
- 9.7 Aprobar la Política/Procedimiento de Inscripción de 2015-2016 para Migrante y Head Start Estacional.
- 9.8 Aprobar Resolución #15-16-11, Informe en el Uso de Cuotas de Desarrollador para 2014-15.
- 9.9 Aprobar Informe Williams Quarterly para octubre, noviembre, diciembre 2015. Numero de Quejas: 1 – Queja No Calificada Recibida abril 2014.

- 9.10 Aprobar Acuerdo de Servicios Profesionales con Dannis Woliver Kelly para Servicios Legales Perteneciendo al Contrato de Ahorro de Energía Conforme al Código del Gobierno 4214.10 *et seq*
- 9.11 Aprobar Ordenes de Cambio para #1 Kent Construction, Network Operation Center Remodel Proyecto #8600
- 9.12 Aprobar mejoramiento de sitio de Transporte y Yarda Proyecto #7500.
- 9.13 Aprobar la Adjudicación del Proyecto de Ahorro de Agua de sitios de la Zona Norte, Oferta #B06-02-12-000-8955.
- 9.14 Aprobar Ordenes de Cambio #1 (AMS) para EA Hall nueve Aulas adicionales Proyecto #8524.
- 9.15 Aprobar Ordenes de Cambia #1 (CWR) para EA Hall nueve Aulas adicionales Proyecto #8524.
- 9.16 Aprobar la Adjudicación para la Nueva Cerca de Perímetro Chain Link y Puertas, Proyecto Medida L Bono (Oferta #B-15-01-12-846-8150).
- 9.17 Aprobar la Adjudicación de Contrato para el proyecto de mejorar el exterior de Migrant y Seasonal Head Start.
- 9.18 Aprobar la Adjudicación de Contrato para el proyecto de mejorar el interior de Migrant y Seasonal Head Start.

La administración recomienda aprobación de la Agenda de Consentimiento.

## **10.0 ARTICULOS DE CONSENTIMIENTO DEFERIDOS**

## **11.0 ARTICULOS DE INFORME Y DISCUSIÓN**

- 11.1 Informe y discusión Coordinación de Representantes del Consejo al Comité del Distrito y Comunidad
  - 1. Comité Consultivo de la Comunidad - SELPA
  - 2. Comité Asesor de los Estudiantes de Ingles de Distrito (DELAC)
  - 3. Relaciones Intergubernamentales
  - 4. Asesor de Políticas de Migrante Head Start
  - 5. Pajaro Valley Prevención y Asistencia para Estudiantes (PVPSA)
  - 6. Seguridad
  - 7. SPECTRA – Comité Asesor de Educación de Arte
  - 8. Comité de Abandono

Informe de Dorma Baker, Superintendente *2 min. informe, 10 min discusión*
- 11.2 Informe y discusión del Progreso de Instalación Solar en Aptos High.  
*Informe por Steve Okamura, Energy Management Manager 5 min. informe, 10 discusión*
- 11.3 Informe, y discusión en Mejores Prácticas: Rio del Mar – Matemáticas  
*Informe por Lisa Aguerria, Asistente de Superintendente y Deborah Dorney, Principal 10 min., 30 min discusión*
- 11.4 Informe y discusión sobre Super Saturday  
*Informe por Mark Brewer, Asistente Principal 5 min. informe, 5 min discusión*

## 12.0 ARTICULOS DE ACCIÓN

12.1 Informe, discusión y posible acción para Aprobar Resolución #15-16-14, Reconociendo Semana de Consejeros de Escuela.

*Informe por Dorma Baker, Superintendente*

*2 min. informe, 2 min. discusión*

12.2 Informe, discusión y posible acción para aprobar Actualizaciones a Travel Board Policy 3350 para mejor alinear con regulaciones actuales Federales, Estatales y Locales, además de recomendaciones de California School Board Association (CSBA).

*Informe por Melody Canady, CBO*

*2 min. informe, 10 min discusión*

12.3 Informe, discusión y posible acción en Annual Audit Report.

*Informe por Melody Canady, CBO, y Helen Bellonzi, Directora de Financiamiento*

*10 min. informe; 10 min discusión*

## 13.0 ACCION EN SESION CERRADO

## 14.0 PROXIMAS REUNIONES/RESTANTE DEL CONSEJO PARA 2016

Todas las juntas, a menos que se indique lo contrario, se llevaran a cabo en la Oficina del Distrito Sala de Juntas, 292 Green Valley Road, Watsonville, CA. Sesión cerrada comienza a las 6:00 pm; Sesión abierta empieza a las 7:00 p.m.

		Comentario
<b>febrero</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 10</li> <li>▪ 24</li> </ul>	
<b>marzo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 9</li> <li>▪ 23</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aprobar 2º Informe Interino</li> </ul>
<b>abril</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 13</li> <li>▪ 27</li> </ul>	
<b>mayo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 11</li> <li>▪ 25</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aprobar 3º Informe Interino</li> </ul>
<b>junio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 8</li> <li>▪ 22</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2016-2017 Aprobación de Presupuesto</li> </ul>
<b>julio</b>	No Meetings	
<b>agosto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 10</li> <li>▪ 24</li> </ul>	
<b>septiembre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 14</li> <li>▪ 28</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Actuales de No Auditados</li> </ul>
<b>octubre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 12</li> <li>▪ 26</li> </ul>	
<b>noviembre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 16</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪</li> </ul>
<b>diciembre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 7</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Junta Organicion Anual (Año Elección –Tener reunión después del 1er Viernes de cada mes)</li> <li>▪ Aprobar 1º Informe Interino</li> </ul>

## **15.0 APLAZAMIENTO**

PAJARO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
(DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PAJARO)  
AGENDA DE LA SESIÓN CERRADA  
Enero 20, 2016

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957  
a. Empleados certificados  
b. Empleados clasificados

<b>Nuevos Empleados – en Probación</b>	
1	Supervisor, Servicios de Nutrición
1	Director, Transporte
<b>Nuevos Empleados</b>	
5	Maestros
<b>Re-empleados</b>	
	Ninguno
<b>Promociones</b>	
	Ninguna
<b>Nuevos Sustitutos</b>	
10	
<b>Selecciones Administrativas</b>	
1	Asistente Principal
1	Coordinador de Salud Mental
<b>Transferencias</b>	
	Ninguna
<b>Otros</b>	
	Ninguno
<b>Asignaciones con Sueldo Extra</b>	
	Ninguno
<b>Asignaciones de Periodo Extra</b>	
	Ninguna
<b>Permisos de Ausencia</b>	
6	Maestros
1	Técnico de Comportamiento
1	Conductor de autobús
<b>Acción Miscelánea</b>	
1	Comprador Senior

	Ninguna
<b>Renuncias/Terminaciones</b>	
	Ninguna
<b>Acuerdos Suplementarios de Servicio</b>	
348	Maestros
2	Psicólogos
<b>Separaciones de Servicio</b>	
2	Maestro
1	Conductor de autobús
1	Asistente de Cafetería
1	Groundskeeper II
1	Asistente de Instrucción – Educación General1
1	Especialista en Educación de Padres
1	Técnico de Apoyo de Computadoras
<b>Proyectos Término Limitado</b>	
1	Técnico de Contabilidad
1	Técnico de Comportamiento
1	Analista de Presupuesto
2	Conductores de Autobús
4	Oficial de Seguridad y Protección en Campus
5	Custodio II
2	Especialistas en Entrada de Datos
1	Asistente Instructivo – Desarrollo de Niños
20	Asistentes Instructivos – Educación General
1	Asistente Instructivo – Leve/Moderado
1	Secretaria de Apoyo Instructivo
1	Custodio Líder II
1	Custodio Líder III
1	Técnico de Medios y Biblioteca
2	Asistente de Oficina I
7	Asistente de Oficina III
2	Gerentes de Oficina
2	Especialistas en Educación a Padres
1	Contador Senior
3	Traductores



1	Trabajador de Almacén I
<b>Exento</b>	
6	Cuidado de Niños
10	Especialistas de Enriquecimiento
4	Estudiantes
13	Ayudantes de Estudiantes
10	Trabajabilidad
17	Deber de Yarda
<b>Provisional</b>	
	Ninguno
<b>Substituto- Término Limitado</b>	
	Ninguno